



Distr.  
LIMITED

A/C.3/49/L.27  
22 November 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 101 повестки дня

ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ

Последствия проекта резолюции A/C.3/49/L.23  
для бюджета по программам

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии  
с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

A. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

1. В соответствии с положениями пунктов 13, 14 и 15 постановляющей части проекта резолюции A/C.3/49/L.23 предусматривается, что Генеральная Ассамблея:

13. одобряет рекомендацию, содержащуюся в резолюции, принятой консенсусом на Совещании государств - участников Конвенции о правах ребенка 10 октября 1994 года, в которой государства-участники подтвердили рекомендацию, вынесенную Комитетом по правам ребенка в отношении увеличения до трех количества ежегодных сессий Комитета начиная с 1995 года, а также количество сессий предсессионной рабочей группы;

14. уполномочивает Генерального секретаря выполнить эту рекомендацию;

15. просит Генерального секретаря обеспечить предоставление соответствующего персонала и средств, в рамках общего существующего бюджета, для эффективного и оперативного выполнения Комитетом по правам ребенка своих функций.

2. Просьбы, содержащиеся в вышеприведенных пунктах постановляющей части проекта резолюции, связаны с подпрограммой 1, "Осуществление международных договоров и процедур", программы 35, "Поощрение и защита прав человека", среднесрочного плана на период 1992-1997 годов 1/ и с мероприятиями, включенными в подпрограмму 1 раздела 21, "Права человека", бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов 2/.

C. Мероприятия, посредством которых будут выполняться предлагаемые просьбы

3. Если Генеральная Ассамблея примет указанный проект резолюции, то начиная с 1995 года весной каждого года будет дополнительно созываться ежегодная сессия Комитета продолжительностью три недели. Дополнительная сессия предсессионной рабочей группы будет проходить в январе каждого года сразу после завершения очередной зимней сессии Комитета, благодаря чему отпадет необходимость выделения дополнительных ресурсов на покрытие путевых расходов.

D. Дополнительные потребности, исчисленные на основе полных расходов

4. В связи с пунктом 13 постановляющей части проекта резолюции, касающимся организации будущей работы Комитета, необходимо напомнить, что в соответствии с положениями Конвенции о правах ребенка, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 44/25 от 20 ноября 1989 года с поправками, содержащимися в ее резолюции 47/112 от 16 декабря 1992 года, Комитет по правам ребенка каждый год проводит в Женеве две сессии продолжительностью три недели каждая. Предсессионная рабочая группа также собирается в Женеве на одну неделю приблизительно за два или три месяца до начала каждой сессии. Соответствующие ресурсы предусмотрены в бюджете по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов. Однако дополнительные ежегодные сессии Комитета и предсессионной рабочей группы не были включены в бюджет по программам на 1994-1995 годы. Таким образом, они повлекут за собой дополнительные расходы, которые кратко приводятся ниже:

I. РАЗДЕЛ 21

	1995 год (долл. США)
Десять членов, присутствующих на дополнительной ежегодной сессии Комитета	87 500
Десять членов, присутствующих на дополнительной сессии предсессионной рабочей группы	<u>12 400</u>
Итого I	99 900

II. РАЗДЕЛ 25E

Расходы на конференционное обслуживание

a) Предсессионная рабочая группа

Обслуживание заседаний (10 заседаний: А, И, Ф)	28 200
Предсессионная документация (200 страниц: А, И, Ф)	105 000

Сессионная документация (50 страниц: А, И, Ф)	30 300
Послесессионная документация (50 страниц: А, И, Ф)	30 300
Потребности в общем обслуживании	<u>3 400</u>
Итого	197 200
б) <u>Сессия Комитета</u>	
Обслуживание заседаний (30 заседаний: А, И, Ф Ар, К, Р только для 2 заседаний)	100 800
Предсессионная документация (50 страниц: А, И, Ф)	29 500
Сессионная документация (100 страниц: А, И, Ф)	58 300
Послесессионная документация (50 страниц: А, И, Ф)	56 600
Краткие отчеты (30 заседаний: А, И, Ф Ар, К, Р только для 2 заседаний)	297 600
Потребности в общем обслуживании	<u>10 300</u>
Итого	553 100
Итого II	750 300
Всего, I и II	<u>850 200</u>

#### Е. Возможности для покрытия расходов

5. Следует напомнить, что Генеральная Ассамблея, ожидая вступления в силу в 1994-1995 годах Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, утвердила по разделу 21 бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов сумму в размере 236 100 долл. США, включая 148 100 долл. США на оплату путевых расходов и 88 000 долл. США на выплату гонораров 14 членам Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Однако ввиду того факта, что число стран, ратифицировавших Конвенцию, меньше, чем ожидалось, она вряд ли вступит в силу в 1994-1995 годах, и поэтому Комитет не соберется в этот период. Поэтому предлагается перераспределить часть этих средств для финансирования предлагаемых дополнительных заседаний предсессионной рабочей группы и Комитета по правам ребенка (99 900 долл. США).

6. Что касается пункта 15 постановляющей части проекта резолюции, в котором содержится просьба к Генеральному секретарю обеспечить предоставление соответствующего персонала и средств, в рамках общего существующего бюджета, для эффективного и оперативного выполнения Комитетом по правам ребенка своих функций, то здесь не планируется выделение каких-либо дополнительных кадровых ресурсов помимо того, что было первоначально утверждено Генеральной Ассамблеей, а именно один сотрудник уровня С-4, один сотрудник уровня С-2 и один сотрудник категории общего обслуживания, как это предусмотрено в ее резолюции 45/248 В, раздел VI, от 21 декабря 1990 года, и один сотрудник уровня С-4, один сотрудник уровня С-3 и два сотрудника категории общего обслуживания, как это было утверждено в связи с осуществлением Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; эти должности были перераспределены для выполнения дополнительной работы, намеченной в связи с правами ребенка, как это отмечалось в заявлении о последствиях для бюджета по программам (А/С.5/48/46), представленном в связи с резолюцией 48/121 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года по вопросу о Всемирной конференции по правам человека.

7. Ресурсы, предусмотренные по разделу 25 Е (Конференционное обслуживание) бюджета по программам на 1994-1995 годы, включают средства, предназначенные не только для заседаний, которые уже внесены в расписание конференций, но и для заседаний, которые будут утверждены позднее решениями Генеральной Ассамблеи с учетом проведения таких заседаний в прошлом. Поэтому предполагается, что конференционное обслуживание дополнительной сессии Комитета и сессии предсессионной рабочей группы на общую сумму 750 300 долл. США будет осуществляться за счет ресурсов, включенных в раздел 25 Е бюджета по программам. Поэтому не возникнет никаких дополнительных потребностей, связанных с конференционным обслуживанием.

Г. Краткое изложение дополнительных потребностей

8. Соответственно, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции А/С.3/49/ L.23, то, по оценкам, никаких дополнительных ассигнований по разделу 21 бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов не потребуются.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 6 (А/47/6/Rev.1), том II.

2/ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 6 (А/48/6/Rev.1), том II.

-----